

# Klassifizierungsbericht

## CLASSIFICATION REPORT

### Nr./ no. 2012-B-2205/01

1. Ausfertigung  
*1<sup>st</sup> execution*

**Auftraggeber:** PRO- TENT AG  
*Client:* Zelt- und Messebau- Systeme  
Neuhofstrasse 10  
CH- 8630 Rüti bei Zürich

**Hersteller:** PRO- TENT AG  
*Manufacturer:* Zelt- und Messebau- Systeme  
Neuhofstrasse 10  
CH- 8630 Rüti bei Zürich

**Betreff:** **Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2010-01**  
*Reference:* **fire classification according to DIN EN 13501-1:2010-01**

**Prüfmaterial:** Polyestergewebe 250 denier  
*Test object:* Polyester fabric 250 denier

**Berichtsumfang:** 6 Seiten und 0 Anlagen  
*This report comprises:* 6 pages and 0 annexes

**Hinweis:** Der Klassifizierungsbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch)  
*Information:* erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.  
*The classification report is issued bilingual (German and English). In case of doubt, the German wording is valid.*



Veröffentlichungen von Klassifizierungsberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Klassifizierungsberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.  
*Publications of classification reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.*

MPA Dresden GmbH  
Fuchsmühlenweg 6F  
09599 Freiberg  
Tel. +49(0)3731-20393-0  
Fax +49(0)3731-20393110

Geschäftsführer: Thomas Hübler  
Steuernummer: 220/114/03011  
Amtsgericht Chemnitz HR B 21581  
www.mpa-dresden.de  
Email info@mpa-dresden.de

Sparkasse Mittelsachsen  
Poststraße 1a  
09599 Freiberg  
Kto. 3115024672  
BLZ 870 520 00

USt-IdNr. DE234220069  
IBAN DE68 8705 2000 3115 0246 72  
BIC WELADED1FGX

**1 Einführung***Introduction*

Am 11. Mai 2012 beauftragten Sie uns mit der Ausfertigung eines Klassifizierungsberichtes zum Nachweis der Brandverhaltensklasse B nach DIN EN 13501-1:2010-01<sup>1</sup> Abs.11.6.

*On 11 May 2012 we were requested to issue a classification report for reaction to fire performance class B acc. to DIN EN 13501-1:2010-01<sup>1</sup> clause 11.6.*

**2 Angaben zum klassifizierten Bauprodukt***Details of classified product***2.1 Art und Verwendungszweck***Nature and end use application*

Die Klassifizierung in diesem Klassifizierungsbericht gilt für das klassifizierte Bauprodukt für die folgenden Anwendungsbereiche: Zeltstoff, u.a. im Messebau

*Classification given in this classification report is valid the construction product's following and use application: tent fabric, e.g. for exhibitions*

Werden nachträglich Anstriche, Beschichtungen o. ä. aufgebracht, ist ein neuer Nachweis der Klasse B für diesen Anwendungsfall erforderlich.

*If the product is furnished with any sort of combustible coatings its fire performance class B is to be tested and classified separately for this end use application.*

**2.2 Beschreibung des Bauproduktes***Description of the construction product*

Das Bauprodukt wird in den im Abschnitt 3 aufgeführten Prüfberichten, die der Klassifizierung zu Grunde liegen, vollständig beschrieben.

*The product is fully described in the test reports scheduled in clause 3 underlying this classification.*

Handelsbezeichnung: <i>Trade name:</i>	Polyestergewebe 250 denier <i>Polyester fabric 250 denier</i>
Anwendungsgebiet: <i>End use application:</i>	Zeltstoff, u.a. im Messebau <i>tent fabric, e.g. for exhibitions</i>
Einstufung: <i>Classification:</i>	nichthomogenes Bauprodukt <i>nonhomogeneous building product</i>
Aussehen: <i>Appearance:</i>	diverse Farben <i>diverse colours</i>
Zusammensetzung: <i>Composition:</i>	100 % Polyester PU- beschichtet, Gewebe 250 denier <i>100 % polyester PU- coated, fabric 250 denier</i>



<sup>1</sup> DIN EN 13501-1:2010-01

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten – Teil 1: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten

Von der Prüfstelle ermittelt: Flächengewicht: 148,5 g/m<sup>2</sup>  
*Determined by test laboratory: Area weight: 148.5 g/m<sup>2</sup>*  
 Farbe: rot bzw. schwarz  
*Colour: red and black*  
 Dicke: 0,16 mm  
*Thickness: 0.16 mm*

Probenahme: nicht amtlich  
*Sampling procedure: not official*

Befestigungsart: mechanisch fixiert auf Metallrahmen gemäß DIN EN  
*Mounting and fixing: 14716:2005-03<sup>2</sup>*  
*mechanical fixed on metal frame acc. to DIN EN*  
*14716: 2005-03<sup>2</sup>*

Das Produkt „Polyestergewebe 250 denier“ muss die Anforderungen an schwer-entflammbare Baustoffe (Klasse B- s1, d0 nach DIN EN 13501-1:2010-01) erfüllen.  
*The product "Polyester fabric 250 denier" has to fulfil the requirements of flame resistant products (class B- s1, d0 acc. DIN EN 13501-1:2010-01).*

### 3 Prüfberichte und Prüfergebnisse für die Klassifizierung

*Test reports and test results in support of this classification*

#### 3.1 Prüfberichte

*Test reports*

Name des Prüflabors <i>Name of laboratory</i>	Auftraggeber <i>client</i>	Nr. des Prüfberichtes <i>test report number</i>	Prüfverfahren <i>Test method</i>
MPA Dresden GmbH	PRO- TENT AG	2012-B-2205/02	DIN EN ISO 11925-2:2011-02 <sup>3</sup>
MPA Dresden GmbH		2012-B-2205/03	DIN EN 13823:2010-12 <sup>4</sup>



<sup>2</sup> DIN EN 14716:2005-03

<sup>3</sup> DIN EN ISO 11925-2:2011-02

<sup>4</sup> DIN EN 13823:2010-12

Spanndecken- Anforderungen und Prüfverfahren  
 Prüfungen zum Brandverhalten – Entzündbarkeit von Produkten bei direkter Flammeneinwirkung – Teil 2: Einzelflammentest  
 Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten – Thermische Beanspruchung durch einen einzelnen brennenden Gegenstand für Bauprodukte mit Ausnahme von Bodenbelägen

### 3.2 Prüfergebnisse

Test results

Prüfverfahren Test method	Parameter Parameter	Anzahl an Prüfungen Number of tests	Prüfergebnisse Results	
			Mittelwert Mean	Parameter Parameter
DIN EN 13823:2010-12	FIGRA $_{0,2 MJ} \leq 120 W/s$	4	1,00	J
	FIGRA $_{0,4 MJ}$		1,00	-
	THR $_{600s} \leq 7,5 MJ$		0,417	J
	SMOGRA [m <sup>2</sup> /s <sup>2</sup> ]		0,00	J
	TSP <sub>600s</sub> [m <sup>2</sup> ]		17,41	J
	LFS < Rand des Probekörpers LFS < border of the sample		ja yes	J
	brennendes Abfallen/ Abtropfen Flaming droplets/particles		nein no	J
DIN EN ISO 11925-2:2011-02 Flächen-/ Kantenbeflammung Surface/ edge flame attack 30s Beflammung / exposure brennendes Abtropfen/Abfallen Flaming droplets/particles	Fs $\leq 150 mm$	18	ja yes	J
	Entzündung des Filterpapiers ignition of filter paper		nein no	J

## 4 Klassifizierung und direkter Anwendungsbereich

Classification and direct field of application

Die Klassifizierung erfolgte nach DIN EN 13501-1:2010-01, Abschnitt 11.6  
This classification has been carried out in accordance with clause 11.6 of  
DIN EN 13501-1:2010-01

### 4.1 Klassifizierung

Classification

Das Produkt „Polyestergewebe 250 denier“ wird nach seinem Brandverhalten wie folgt klassifiziert:

The product "Polyester fabric 250 denier" in relation with the fire behaviour is classified:

**B**

Die zusätzliche Klassifizierung zur Rauchentwicklung ist:

The additional classification in relation with smoke production is:

**s1**

Die zusätzliche Klassifizierung zum brennenden Abtropfen/Abfallen ist:

The additional classification in relation with burning droplets/particles is:

**d0**



Brandverhalten <i>fire behaviour</i>		Rauchentwicklung <i>smoke production</i>		Brennendes Abtropfen <i>burning droplets</i>
<b>B</b>	-	<b>s1</b>	,	<b>d0</b>

**Klassifizierung des Brandverhaltens: B – s1, d0**  
*classification of fire behaviour: B – s1, d0*

## 4.2 Anwendungsbereich

*Field of application*

Die Klassifizierung in Abschnitt 4.1 gilt nur für das im Abschnitt 2 beschriebene Bauprodukt mit einer Dicke von ca. 0,16 mm, einem Flächengewicht von ca. 148 g/m<sup>2</sup> sowie für alle Farben.

*The classification in clause 4.1 is valid solely for the material as described in clause 2 with a thickness of approx. 0.16 mm, an area weight of approx. 148 g/m<sup>2</sup> and for all colours.*

Die Klassifizierung in Abschnitt 4.1 gilt nur für die geprüfte Anordnung nach DIN EN 14716: 2005-03.

*The classification in clause 4.1 applies only to the tested assembly described in DIN EN 14716: 2005-03.*



## 5 Hinweise

*Information*

- 5.1** In Verbindung mit anderen Baustoffen, insbesondere Dämmstoffen/ anderen Untergründen, mit anderen Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen als in Abschnitt 4.2 angegeben, kann das Brandverhalten so ungünstig beeinflusst werden, dass die Klassifizierung in Abs. 4.1 nicht mehr gilt. Das Brandverhalten in Verbindung mit anderen Baustoffen/ anderen Untergründen, Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen etc. ist gesondert nachzuweisen.

*Used in connection with other materials, especially other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges than given in clause 4.2 is performance is likely to be influence this negative, that the given classification in clause 4.1 is no longer valid. Fire performance in connection with other materials, other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, is to be tested and classified separately.*

- 5.2** Wird das Bauprodukt mit zusätzlichen brennbaren Schichten versehen, ist das Brandverhalten dieses Verbundes gesondert nachzuweisen.  
*If the product is furnished with any additional sort of combustible coatings its fire performance is to be tested and classified separately.*
- 5.3** Dieser Klassifizierungsbericht ist keine Typzulassung oder Produktzertifizierung und ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Baurecht (Landesbauordnung).  
*This classification report does not represent type approval or certification of product and is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung).*
- 5.4** Es erfolgte keine Probenahme durch eine dafür anerkannte Stelle.  
*The sampling was not arranged by a recognised body.*
- 5.5** Vom Hersteller wurde keine Erklärung über die Einstufung seines Produktes in ein System des Übereinstimmungsnachweisverfahrens für die CE- Kennzeichnung im Rahmen der Bauproduktenrichtlinie (BPR) abgegeben.  
*The manufacturer was not issuing a declaration of the classification of the product to a system of conformity verification procedure for the CE- labelling within the construction products directive (CPD).*

Freiberg, den 06.07.2012

  
Dr.-Ing. Meißner  
Prüfstellenleiter Brandschutz  
Laboratory Manager



  
Dipl.-Ing. Ullmann  
stellv. Prüfstellenleiterin Brandschutz  
Deputy Laboratory Manager